

Zeitschrift: Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heimwesen
Band: 53 (1982)
Heft: 9

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

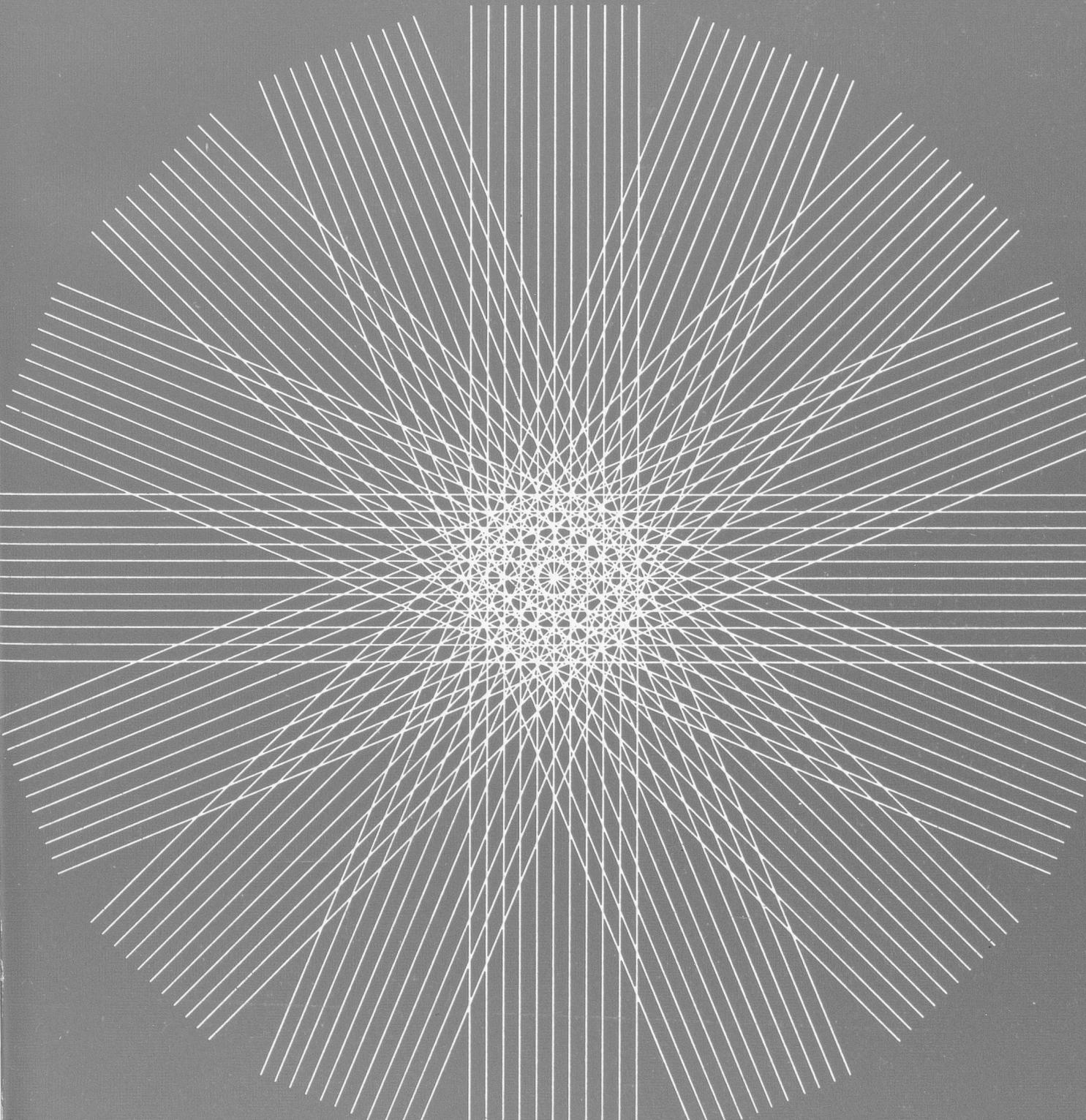
9

September 1982 53. Jahrgang

1845b

Schweizer Heimwesen Fachblatt VSA

Offizielles Organ des
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen



Klares Angebot:



Sumazon plus

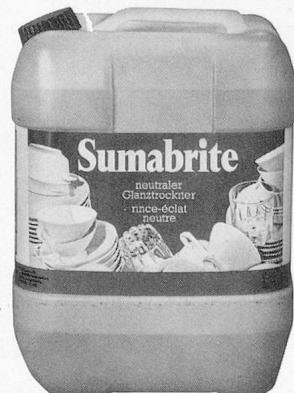
Granuliertes Abwaschmittel mit erhöhtem Chlorzusatz. Für alle Abwaschautomaten. Trommel mit Dosierbecher à 20 kg Plastiksack zum Nachfüllen à 20 kg
Giftklasse 5

Lever Geschirr-Reinigungsmittel



Sumazon liquid H

Flüssiges Abwaschmittel für Wasserhärten über 10° fH. Kanister à 30 kg
Giftklasse 4



Sumabrite

GlanztrocknungsmitteL. Für eine rasche Trocknung und streifen- und fleckenfreies Geschirr, auch bei schnellem Geschirrdurchlauf. Kanister à 10 kg und 25 kg
Giftklasse 5

für hygienisch sauberes Geschirr

Wir bieten die richtigen Systeme und Produkte für alle Maschinentypen. Unsere Spezialisten arbeiten gerne die für Ihren Betrieb optimale Lösung aus. Ein dichtes Netz von Service-Kontaktstellen in der ganzen Schweiz gewährleistet einen schnellen Einsatz.

Also Service und Beratung im Preis inbegriffen.



**Qualität
und
Service
unsere
Garantie**



Lever Industrie

A. Sutter AG, 9542 Münchwilen, Telefon 073/27 27 27

*Für Speisenverteilung
in rationellster Form*

CALDOMET®



- CALDOMET Speisenverteilung für Spitäler, Heime, Personalrestaurants, Essen auf Rädern.
- Besteck, Tafelzubehör.
- Hotelporzellan, Gläser.

berndorf
LUZERN

Verlangen Sie kostenlos die ausführliche Dokumentation
Berndorf Luzern AG, CH-6014 Littau, Telefon 041/55 95 05, Telex 72 287